

《北京中轴线: 中国理想都城秩序的杰作》:

向海内外展现北京中轴线之美

本报记者 张鹏禹

在北京中轴线申遗成功一周年之际,由北京市文物局、北京中轴线申遗保护工作办公室组织编写的《北京中轴线: 中国理想都城秩序的杰作》由北京出版集团出版,并入选2024年中宣部主题出版重点出版物选题。该丛书全方位介绍北京中轴线遗产知识,系统梳理其在建筑学、历史学、考古学等方面的重要价值,向世界呈现新时代中国文化遗产保护传承利用成果。近日,本报记者对北京出版社副总编辑、丛书策划黄雯雯进行了专访。



问: 随着北京中轴线申遗成功,公众对于这项世界遗产的关注度日益提高,市面上出现了大量相关图书,《北京中轴线: 中国理想都城秩序的杰作》的独特性在哪里? 为何在申遗成功一周年之际策划出版这套丛书?

答: 这套丛书共5卷,含中文版3卷、英文版2卷。中文版卷I为北京中轴线申报世界文化遗产文本,其编制历时12年,经过数次修改增补,是支撑北京中轴线申遗成功的重要材料。卷II为《北京中轴线保护管理规划(2022年—2035年)》。卷III为钟鼓楼、万宁桥、景山等全部15个中轴线遗产构成要素的超高清建筑测绘图集,包含平面、立面、剖面图240余张,多数为首次出版。

丛书可以说是目前国内外唯一一部全面收录北京中轴线申遗核心内容的权威出版物。它不仅系统梳理了北京中轴线的历史背景、文化价值和申遗过程,还首次公开出版了中轴线保护管理的完整规划,这在遗产保护管理领域具有重要的参考价值。出版这套书的初衷,一方面是为了总结北京中

轴线申遗优秀成果,另一方面希望它能成为广大读者深入了解北京中轴线、了解这座城市的窗口。

问: 以申遗成功为契机,各方都在进一步加强遗产的整体性、系统性保护。丛书卷II《北京中轴线保护管理规划(2022年—2035年)》,向社会披露了北京中轴线保护管理的哪些重要信息?

答: 申遗文本的核心工作是论证北京中轴线所符合的世界遗产价值标准,并确定能够支撑价值的各项遗产构成要素,而保护管理规划的核心工作就是要将这些看似抽象的遗产价值以及世界遗产保护管理要求,转译为可以直接指导具体保护管理工作的空间表和路线图。

为此,保护管理规划构建了对遗产构成要素及其环境的整体保护体系,合理划定遗产区、缓冲区,并提出与遗产价值特征相适应的保护、展示、利用、监测等规划管理要求与策略,以长期、有效维护遗产的完整性与真实性。

该规划重点开展了以下两方面工作:一是明确北京中轴线的整体保护原则,突出对遗产和环境的整体保护,强调以遗产保护推动老城整体保护、居住环境品质提升、地区社会经济发展等多重目标实现,最大程度发挥遗产保护利用的综合效益;二是明确相关部门与单位在北京中轴线保护传承中的职责,帮助各利益相关方形成对遗产价值的共识,加强与相关法律法规及规划的衔接,推动北京中轴线保护管理要求的有效传导与落地实施。

问: 联合国教科文组织世界遗产委员会认为,北京中轴线所体现的中国传统都城规划理论和“中”“和”哲学思想,为世界城市规划史做出了

重要贡献,北京中轴线作为中国传统都城中轴线成熟阶段的杰出典范,代表了世界城市历史中的一种特有类型。丛书对此是如何阐发的?

答: 北京中轴线历经长期演进延续至今,始终统领城市发展,为中国传统“择中”观念在都城营建中的长期实践提供了见证,深刻表达出中华文明“中”“和”的哲学理念。北京中轴线的规划格局整体展现出《周礼·考工记》所载“面朝后市”“左祖右社”的传统都城理想范式,建筑与景观集中表达了中国传统都城规划对于礼仪和秩序的强调,而多元化的空间组织更为国家礼仪文化与传统城市管理方式提供了有力的物质见证。

《周礼·考工记》早在两三千年就提出了理想都城的布局原则,比如“九经九纬”“左祖右社”“面朝后市”,也就是一座理想之城应该有九条纵向、九条横向街道,宗庙在左,社稷在右,宫殿在前,市场在后,整个城市要对称、要有礼制、要体现秩序感。北京中轴线就是这个理念最典型的现实版。从永定门开始,这条线穿过正阳门、天安门、故宫、景山,一直往北延伸到钟鼓楼,甚至今天的“鸟巢”“水立方”,都是在延续这种“以中为尊”的传统。

值得一提的是,丛书的一大亮点是关于中轴线的比较研究,用相当一部分篇幅,对数个中国古代都城和国外代表性都城的中轴线规划格局进行了介绍。受《周礼·考工记》影响,中国历代都城规划有“择中”的传统观念,比如东汉末年曹魏都城“邺城”的宫城、皇城、郭城三重格局。书中用多幅清晰的平面示意图,分朝代对历代都城做了全面详实的对比研究。除此之外,还对日本、朝鲜半岛

和越南的代表性都城轴线,以及欧洲、北美等地区的政治中心城市的轴线进行分析,并与北京中轴线的规划理念、格局、构成要素等做了比较,来突出说明北京中轴线的独特性及其所呈现的东方美学和哲学理念。

问: 丛书卷III是北京中轴线遗产构成要素的超高清建筑测绘图集,为何要在申遗文本和保护规划外专门设置这个分册?

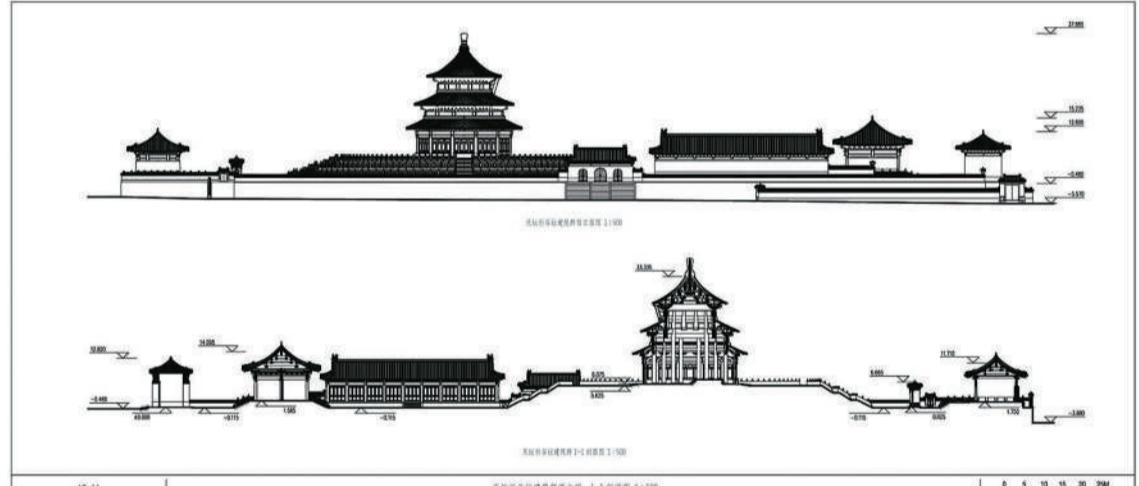
答: 卷III集中呈现了15个遗产构成要素的建筑测绘图,这是有关北京中轴线的珍贵资料。北京市考古研究院等专业团队采用先进测量仪器和多元测绘技术对遗产构成要素的建筑进行了数据测量,并绘制了这些高清测绘图。我们在这本书中进行了等比例缩放,并用折页的形式来呈现。大家可以看到,这些建筑有平面图、剖面图、立面图等,绘制非常专业,数据也十分详尽,这对于相关专业的专家、学者等具有较高的学术价值和研究价值。

问: 除专家学者外,这套书还面向哪些读者?

答: 《北京中轴线: 中国理想都城秩序的杰作》不是一套只有专家能看懂的书,对普通读者来说,它的可读性也很强。比如卷I第146页,一轮明月下,景山万春亭、辑芳亭、富览亭从高到低错落排列的大画面夜景图,给人以美的享受。下一页在分析北京中轴线的景观美学时写道,“以钟鼓楼为核心的中轴线北段景观展现出延续至今的商业街市繁华与热闹的景象;以景山万春亭为制高点的明清皇城区段则具有明丽的色彩,展现出古代皇家宫苑、祭祀建筑恢宏的气势;以天安门和正阳门为视点眺望天的天安门广场及建筑群开放、壮阔,具有现代公共建筑简洁的形式美学与富于传统文化特征的装饰细部;自正阳门至永定门的中轴线南段空间辽阔而古柏苍松分布其间,形成郊野、肃穆的景观特征。”我们把历史、人文和科学内容很好地结合在了一起,喜欢北京、喜欢历史文化的读者,能从这套书中看到很多有趣、有价值的内容。

丛书中的2册英文版,分别为中文版卷I和卷III的英文对照版本。英文版的出版发行,对于海外读者感受中华优秀传统文化底蕴和首都人文魅力、了解新时代中国文化遗产保护传承利用方面的状况,提供了便利。

在丛书发布会上,我们还向大中小学、图书馆、社区书店、遗产管理单位代表、留学生代表等进行了赠书,希望有更多人走近北京中轴线这一“中国理想都城秩序的杰作”。



《北京中轴线: 中国理想都城秩序的杰作》插图

剧作家冯俐的三卷本作品集《冯俐剧作选》(作家出版社)收录了冯俐数十年间创作的60多部剧本,约百万字,按体裁和主题编排为上、中、下三卷。其中,上卷以大型舞台剧为主,涵盖话剧、歌舞剧、舞剧、诗剧、广播剧、小品、电视短剧及电影剧本,甚至在电视剧领域也留下近300集经典作品,如《北京夏天》《穿越时空的爱恋》《我爱我家》等,每一部都镌刻着时代的文化记忆。题材上,她自如游走于现实、历史与幻想之间,风格则涵盖正剧、悲剧、喜剧等多元类型。值得称道的是,其作品超90%都已搬上舞台、荧幕或广播平台,在不同媒介领域引发广泛传播,形成良好市场口碑,并斩获国内外重要奖项。很难想象,若没有对历史脉络的熟稔、对文化肌理的洞察,如何能在如此广阔的创作领域中纵横捭阖。

阅读《冯俐剧作选》,突出的感受是她的创作版图非常辽阔,横跨话剧、音乐剧、歌舞剧、舞剧、诗剧、广播剧、小品、电视短剧及电影剧本,甚至在电视剧领域也留下近300集经典作品,如《北京夏天》《穿越时空的爱恋》《我爱我家》等,每一部都镌刻着时代的文化记忆。题材上,她自如游走于现实、历史与幻想之间,风格则涵盖正剧、悲剧、喜剧等多元类型。值得称道的是,其作品超90%都已搬上舞台、荧幕或广播平台,在不同媒介领域引发广泛传播,形成良好市场口碑,并斩获国内外重要奖项。很难想象,若没有对历史脉络的熟稔、对文化肌理的洞察,如何能在如此广阔的创作领域中纵横捭阖。

吐尽人间事 写透万种情

——读《冯俐剧作选》

蒯 天

阅读冯俐的剧作,既能窥见一个时代的风云变幻,触摸一代人的精神轮廓,也能领略一方水土的独特风情。其剧作具有贴近时代脉搏、贴近生活肌理、贴近精神母题的创作特质。

冯俐的现实题材剧作里有一种岁月沉淀的厚重质感,如同精心封存的时光胶囊,将不同时代的社会切片、人性样本妥善收藏。她笔下的主角也好,配角也罢,生旦净丑,甚至跑龙套的小人物,都在时代的大舞台上演绎着自己的故事——是主动选择,抑或是被动裹挟,其中的复杂况味,唯有戏剧能以具象化的冲突、诗化的语言,将命运的微妙与宏大娓娓道来。

以话剧《人跟人不一样》为例,这部探讨人性差异的作品,以山东枣庄山家林矿工程师苏德福为原型——为何偏偏选中这个看似平凡的人物?因为他的人生选择颠覆了世俗认知:出身优渥、背负家族期望的他,毅然选择扎根煤矿,在平凡岗位上书写不凡。为了精准捕捉人物特质,冯俐突破性别与环境限制,两度奔赴枣庄矿

区,在一个多月时间里,20余次深入井下。要知道,在当时的煤矿行业,几乎没有女性下井。当《人跟人不一样》在首都剧场首演时,近20米长的舞台水箱实景呈现井下抢险场景,逼真的视觉冲击让业内人士惊叹:“这个剧组太敢想、太敢做!”而在矿区的3场演出,更引发矿工群体的强烈共鸣,许多观众含泪表示:“这就是我们的生活,这就是我们的内心!”

在经典文学改编领域,冯俐的大型芭蕾舞剧《红楼梦》堪称跨界融合的典范。她在尊重原著精神的基础上,以芭蕾的肢体语言为媒介,重新勾勒人物的心理轨迹,让贾宝玉、林黛玉等经典形象在足尖的旋转中,迸发出对命运的抗争之力。这种将东方古典美学与西方芭蕾艺术结合的尝试,让这门“足尖上的艺术”,在《红楼梦》的诗意世界里生根发芽,开出东西方文化对话的艺术之花。

儿童剧《山羊不吃天堂草》的创作,则展现了冯俐在跨界创新中的哲学深度。这部改编自曹文轩同名小说

的作品,以“山羊为何宁可饿死也不吃天堂草”为核心隐喻,通过主人公的成长蜕变,探讨尊严、选择与生命价值的终极命题,最终斩获曹禺剧本奖。这种将文学母题转化为戏剧语言的创作智慧,为儿童剧注入了哲学思辨的基因,拓展了儿童戏剧的思想边界。

阅读《冯俐剧作选》,人物的一颦一笑、一悲一喜,皆鲜活如在眼前,挥之不去。让人不由自主地追随随着剧作家,在虚构与现实的交界处,走入叩问灵魂的精神圣殿。这三卷本作品集,不仅是一位剧作家的创作备忘录,更是中国当代戏剧艺术发展的微缩史,见证着一位艺术家以笔为刀,剖开生活表象,直抵生命本质的勇气与担当。



郭必恒

崔岱远的新作《生活中的传统文化》(北京师范大学出版社)将典籍中的思想精华与生活细节联系起来,引导人们体会那些习焉不察的日常生活背后的文化内蕴,探寻传统文化扎根生活的深厚根基与独特魅力。民俗学家、民间文艺学家钟敬文先生曾指出,“民俗不是靠文字传承的,但它是民众后天习得的知识、行为的一部分,也是一种文化样式。”这提示我们,那些看似平常的生活,却蕴藏着文化的丰富韵味,使人回味无穷。

《生活中的传统文化》不仅有对家庭生活、衣食住行、待人接物和传统节令的生动描写,还有对传统文化中思想精华的现代解读,能够让读者感受到传统文化言之不尽的绵长魅力。该书对家庭生活中的礼节风俗描写得细致入微,从日常的进出家门,到拜年祭祖时的各种讲究,无不彰显着传统文化以礼化人的作用。衣食住行中的传统韵味是书中浓墨重彩的一笔。比如,在阐释“衣着得体”的观念时,作者注意到了几千年来服装款式的曲折变化,而变化之中犹有未变,那便是“得体”。作者写道,“得体,是穿衣服的基本法则。怎么才算得体? 与身份相配,与环境相称,与时代相融,就算得体。比如参加各种正式典礼要穿这个时代的主要正装,婚礼要喜庆,丧礼要深沉,其礼典要郑重。”

平日里待人接物的礼节仪轨,也在书中得以体现。例如,见面时的作揖礼,表达了对他人的尊重;在接受他人礼物时,要双手接过,并表示感谢;筵席安排体现着在同一情境里对不同人的尊重程度,要综合考量职位、年龄、社会知名度等因素,家庭宴会还要照顾到辈分和亲疏远近;无论是礼仪还是礼物,都讲究个礼尚往来,礼的原则是对等相待,有“施”就应当有

“报”,相互之间的“施”与“报”既体现了尊重别人,更展示出自尊自重。这些待人接物的礼节或礼貌都体现了中国人的谦逊和诚意,看似琐碎,实则蕴含着人与人之间的尊重、关爱与和谐相处的智慧,是传统文化在人际交往中的具体表现。

《生活中的传统文化》语言平实生动,将复杂的文化概念和生活细节的内涵讲解得清晰透彻。例如,在探究家人的相处之道时,作者讲述了孔子与曾参的故事,说明:“一呼一应、一唯一诺之间表面上只是个语调的差别,可就在这个小事小节的毫厘之处恰恰是培养亲人情感的枢机,这正是生活中传统韵味带给我们的启迪。”

阅读《生活中的传统文化》,读者会发现,传统文化并非是遥远的历史遗迹,而是与我们的生活息息相关,具有强大的生命力和时代价值。当然,如若书中能重点针对如何在当代社会弘扬优秀传统文化的问题做更深入的讨论,并设置一些思考题,或许能更有效地引导读者思考自身与传统文化的关联,增强参与感和互动感。

(作者系北京师范大学艺术与传媒学院教授)

《星回故里》: 非遗传承的网文表达

本报电 (徐妍迪) 近日,由中 国作家协会网络文学中心、黑龙江 省作家协会与晋江文学城主办的沐 清雨《星回故里》作品研讨会在线 上召开。20余位专家、评论家对这 部聚焦非遗传承与都市成长的网 络文学新作进行了剖析。

《星回故里》以“爱情+行业”的叙事模式,聚焦主人公、服装设计师星回的成长,讲述当代年轻人推动新中式服饰创新、传承刺绣技艺的故事。中国作协网络文学中心主任何弘认为,沐清雨的创作轨迹清晰展现了网络文学从类型化娱乐向追求现实价值和文学性的转型,作品对专业细节的严谨考据、对职业形象的立体塑造,令人印象深刻。

非遗传承在作品中的创新性表达,同样引发热议。与会专家认为,作品“以非遗为骨、以时尚为翼、以爱情为韵”,通过主角的成长历程,巧妙串联起抢救缂丝老工



解码美国先锋诗人斯派赛

本报电 (徐妍迪) 近日,“这些诗歌或这爱的碎片——《你的沉默让我胆战心惊》新书发布会”在北京举行。《你的沉默让我胆战心惊: 杰克·斯派赛诗选》译者肖水解释说,“火星语”反映了斯派赛“诗即听写”的观念,“诗人并非语言的创造者,而是接收来自‘鬼魂、火星和异样世界’的空间的语言并加以复制和翻译”。斯派赛首创的“序列诗”结构将诗集视为有机整体,诗歌的各个片段像酒店房间般既独立又互联,被学界认为完成了对传统长诗结构的革新。

肖水表示,希望斯派赛作品的引进,能为中国当代汉语写作带来语言与结构探索的新启示。据悉,该书是斯派赛诗作的首个中文译本,为理解其诗歌理论提供了基础。

艺术的叙写能很好地反映其诗歌观念: 斯派赛跟他的朋友瑞恩发明了一种火星语,他们在出去游玩的火车上说这套语言,用这套语言跟服务员点餐。肖水解释说,“火星语”反映了斯派赛“诗即听写”的观念,“诗人并非语言的创造者,而是接收来自‘鬼魂、火星和异样世界’的空间的语言并加以复制和翻译”。斯派赛首创的“序列诗”结构将诗集视为有机整体,诗歌的各个片段像酒店房间般既独立又互联,被学界认为完成了对传统长诗结构的革新。

肖水表示,希望斯派赛作品的引进,能为中国当代汉语写作带来语言与结构探索的新启示。据悉,该书是斯派赛诗作的首个中文译本,为理解其诗歌理论提供了基础。